

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 9. října 2009

o zrušení dohod mezi Evropským společenstvím uhlí a oceli a Švýcarskou konfederací

(2009/804/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

na Evropské společenství. Rozhodnutím Rady 2002/596/ES ⁽²⁾ přešla na Společenství práva a povinnosti vyplývající z těchto dohod.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, zejména na článek 133 ve spojení s čl. 300 odst. 3 první větou této smlouvy,

(3) Od uplynutí doby platnosti smlouvy o ESUO není již zachovávání zvláštního režimu pro produkty uhlí a oceli odůvodněné.

s ohledem na návrh Komise,

(4) Zrušení smluv mezi ESUO a Švýcarskou konfederací je součástí opatření v oblasti zdokonalování tvorby právních předpisů Společenství,

ROZHODLA TAKTO:

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 1

Na základě vzájemné dohody se zrušují následující dohody mezi Evropským společenstvím uhlí a oceli a Švýcarskou konfederací:

(1) Na základě článku 97 Smlouvy o založení Evropského společenství uhlí a oceli (ESUO) skončila platnost této smlouvy dne 23. července 2002.

1) Konzultační dohoda ze dne 7. května 1956 mezi Vysokým úřadem Evropského společenství uhlí a oceli a Švýcarskou konfederací ⁽³⁾;

(2) Podle rozhodnutí 2002/595/ES zástupců vlád členských států Evropských společenství zasedajících v Radě ⁽¹⁾ byla práva a povinnosti vyplývající z mezinárodních dohod uzavřených ESUO se třetími zeměmi převedena

2) Dohoda ze dne 22. července 1972 mezi členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli a Švýcarskou konfederací ⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ Rozhodnutí zástupců vlád členských států, zasedajících v Radě, 2002/595/ES ze dne 19. července 2002 o důsledcích uplynutí platnosti Smlouvy o založení Evropského společenství uhlí a oceli (ESUO) na mezinárodní dohody, které ESUO uzavřelo (Úř. věst. L 194, 23.7.2002, s. 35).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2002/596/ES ze dne 19. července 2002 o důsledcích uplynutí doby platnosti Smlouvy o založení Evropského společenství uhlí a oceli (ESUO) pro mezinárodní dohody uzavřené ESUO (Úř. věst. L 194, 23.7.2002, s. 36).

⁽³⁾ Úř. věst. 7, 21.2.1957, s. 85.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 350, 19.12.1973, s. 13.

3) Dodatková dohoda ze dne 22. července 1972 o platnosti Dohody mezi členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli a Švýcarskou konfederací ⁽¹⁾ pro Lichtenštejnské knížectví

a všechny k nim se vztahující dodatkové a doplňkové dohody a protokoly.

Článek 2

Komise je tímto zmocněna odpovědět na verbální nótu mise Švýcarska při Evropských společenstvích ze dne 10. listopadu 2004 verbální nótou uvedenou v příloze tohoto rozhodnutí.

V Bruselu dne 9. října 2009.

Za Radu
předsedkyně
Å. TORSTENSSON

⁽¹⁾ Úř. věst. L 350, 19.12.1973, s. 29.

PŘÍLOHA

VERBÁLNÍ NÓTA

Komise Evropských společenství uctivě zdraví misi Švýcarska při Evropských společenstvích a má čest potvrdit přijetí její nóty ze dne 10. listopadu 2004 týkající se zrušení několika dohod uzavřených mezi Švýcarskou konfederací a Evropským společenstvím uhlí a oceli, jejíž obsah byl následující:

„Mise Švýcarska při Evropských společenstvích uctivě zdraví Komisi Evropských společenství a s ohledem na Konzultační dohodu ze dne 7. května 1956 mezi Švýcarskou konfederací a Vysokým úřadem Evropského společenství uhlí a oceli, jakož i na Dohodu ze dne 22. července 1972 mezi Švýcarskou konfederací a členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli a všechny doplňující dohody s nimi spojené má čest ji oznámit následující:

Dne 19. července 2002 rozhodla Rada Evropské unie převést na Evropské společenství práva a povinnosti vyplývající z mezinárodních dohod uzavřených Evropským společenstvím uhlí a oceli (ESUO). Jelikož ESUO přestalo dne 23. července 2002 existovat, ztratila ustanovení dohod, která vázala ESUO a Švýcarskou konfederaci, veškerý praktický význam. Mise ve vší úctě navrhuje Komisi zrušit na základě vzájemné dohody podle čl. 54 písm. b) Vídeňské úmluvy o smluvním právu následující dohody:

- Konzultační dohodu ze dne 7. května 1956 mezi Švýcarskou konfederací a Vysokým úřadem Evropského společenství uhlí a oceli,
- Dohodu ze dne 22. července 1972 mezi Švýcarskou konfederací a členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli,
- Dodatkový protokol ze dne 17. července 1980 k Dohodě mezi Švýcarskou konfederací a členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli v důsledku přistoupení Řecké republiky ke Společenství,
- Dodatkovou dohodu ze dne 22. července 1972 o platnosti Dohody mezi Švýcarskou konfederací a členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli pro Lichtenštejnské knížectví (se závěrečným aktem a prohlášením),
- Doplňkový protokol ze dne 17. července 1980 k Dodatkové dohodě o platnosti Dohody mezi Švýcarskou konfederací a členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli pro Lichtenštejnské knížectví v důsledku přistoupení Řecké republiky ke Společenství,
- Dodatkový protokol k Dohodě mezi Švýcarskou konfederací a členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli v důsledku zavedení harmonizovaného systému popisu a číselného označování zboží,
- Doplňkový protokol k Dodatkové dohodě o platnosti Dohody mezi členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli a Švýcarskou konfederací pro Lichtenštejnské knížectví v důsledku zavedení harmonizovaného systému popisu a číselného označování zboží,
- Dodatkový protokol k Dohodě mezi Švýcarskou konfederací a členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli v důsledku přistoupení Španělského království a Portugalské republiky ke Společenství,
- Druhý dodatkový protokol k Dohodě mezi Švýcarskou konfederací a členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli v důsledku přistoupení Španělského království a Portugalské republiky ke Společenství,
- Doplňkový protokol k Dodatkové dohodě o platnosti Dohody mezi Švýcarskou konfederací a členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli pro Lichtenštejnské knížectví v důsledku přistoupení Španělského království a Portugalské republiky ke Společenství

a všechny k nim se vztahující dodatkové a doplňkové dohody.

Pokud Komise souhlasí s tímto návrhem, mise ve vší úctě navrhuje, aby tato nóta a odpověď Komise tvořily dohodu o zrušení uvedených dohod, která vstoupí v platnost dnem po oznámení odpovědi ze strany Společenství.“

Komise ve vší účtě oznamuje misi, že na základě rozhodnutí Rady ze dne 9. října 2009 souhlasí jménem Evropského společenství s návrhem na zrušení uvedených smluv.

Návrh mise a tato nota tvoří tímto dohodu o zrušení uvedených dohod, která vstoupí v platnost dnem po oznámení této odpovědi.

Lichtenštejnské knížectví bude informováno o zrušení těchto dohod.

Komise využívá této příležitosti, aby znovu ujistila misi o své nehlubší účtě.

V Bruselu dne
